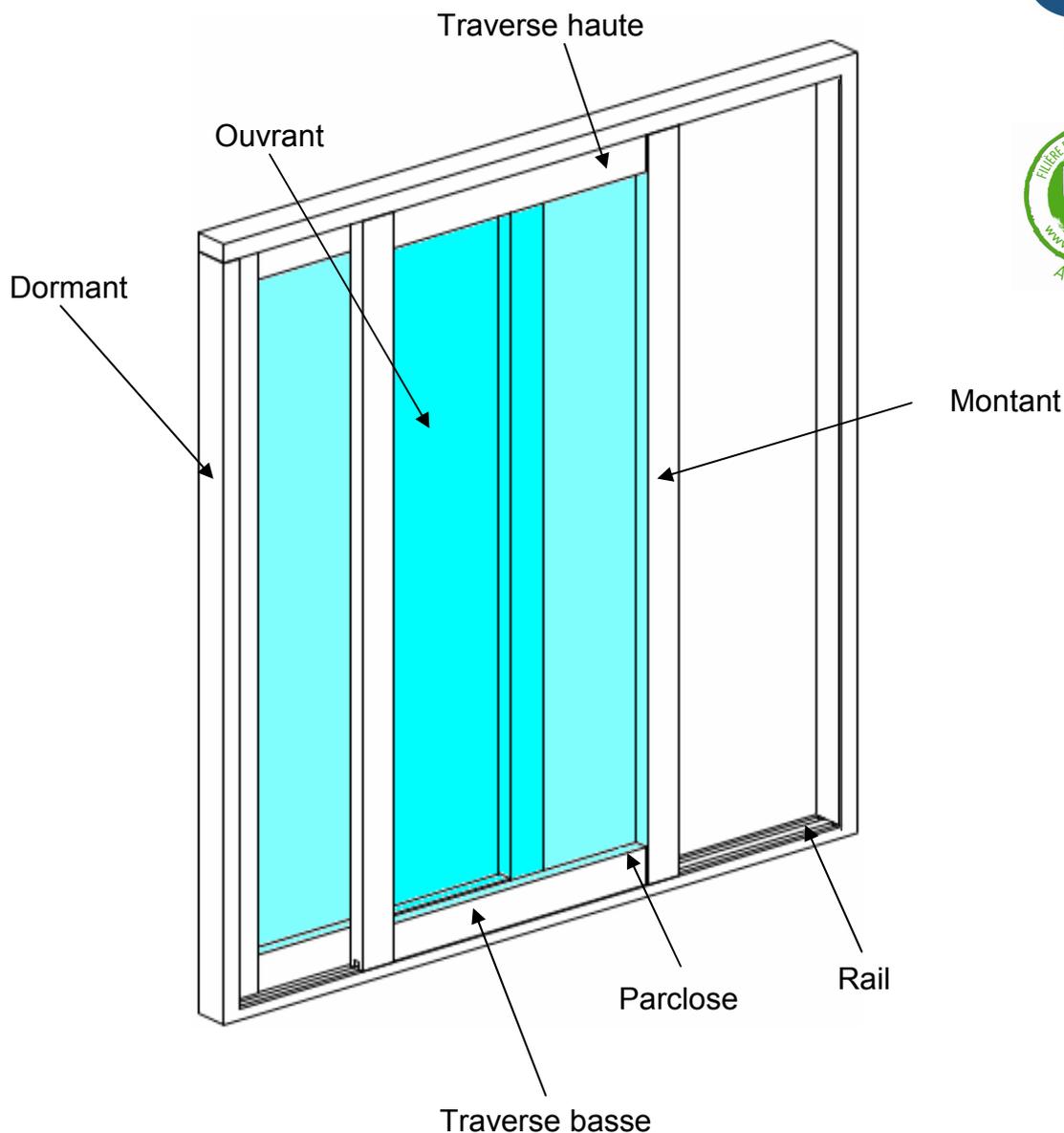


## Lexique



## Précautions avant montage

1 — Si l'ouvrant comporte une serrure, poignée de fermeture ou autre système de verrouillage, le démonter préalablement ou le rendre inactif.

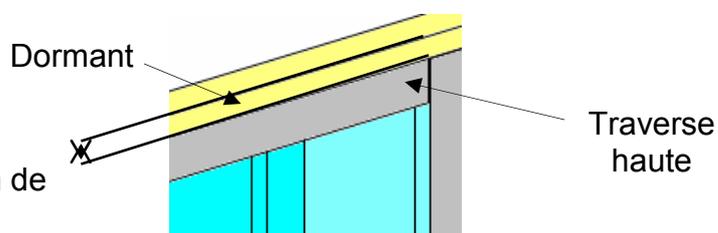
2 — Moteur tubulaire destiné à la motorisation de menuiseries coulissantes d'un poids maximum de **70 kg**. Usage temporaire.

3 — Vérifier le point suivant avant montage : la cote entre le haut du dormant et le haut de la traverse haute de l'ouvrant doit être au minimum de 23mm



Retrouvez nos vidéos d'aide au montage en bipant avec votre Smartphone sur les QR code ou en allant sur la chaîne Deprat sur YouTube

Cote minimum de  
23mm



## MISE EN GARDE : INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

- **IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS.**
  - **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**
  - **UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT CONDUIRE A DES BLESSURES GRAVES.**
  - **SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.**
  - Avant d'installer la motorisation, mettez hors service tout équipement qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé, et enlevez toutes les cordes inutiles.
  - Le couple et la durée de fonctionnement assignés doivent être compatibles avec les caractéristiques de la partie entraînée.
  - Le raccordement au réseau électrique doit être effectué conformément aux prescriptions de la norme NF C15-100.
  - Pour un usage en extérieur, le câble d'alimentation ne doit pas être plus faible qu'un câble H05 RNF ou H05 RRF. Les câbles en gaine PVC (H05 WF) sont réservés aux usages en intérieur. Cependant, ils peuvent être utilisés en extérieur s'ils sont installés sous conduit résistant au vieillissement solaire.
  - Tenir compte des intensités de démarrage qui entraînent des chutes de tension en bout de ligne pour la dimension des câbles de raccordement au réseau.
  - Le circuit d'alimentation du moteur doit être pourvu d'un dispositif de coupure omnipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3mm.
  - Vérifier que la plage de température marquée sur la motorisation est adaptée à l'emplacement;
  - Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
  - Vous trouverez la liste de tous les composants nécessaires au fonctionnement sûr du moteur, mais non livrés avec celui-ci, dans les catalogues DEPRAT.
- Le non-respect de ces instructions annule la garantie et la responsabilité de la société DEPRAT.
- La société DEPRAT ne peut être tenue responsable des changements de norme et de standards intervenus après la diffusion de cette notice.
- Photos, dessins et caractéristiques du moteur ne sont pas contractuels.



Ces projets de motorisation de coulisant et de panneaux de toit de vérandas sont cofinancés par l'Union Européenne. L'Europe s'engage en région Nord-Pas de Calais avec le Fonds Européen de Développement Régional

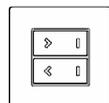
## AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes. Mettre les dispositifs de télécommande hors de portée des enfants;
- Lors de l'utilisation d'un interrupteur sans verrouillage, s'assurer que les autres personnes sont tenues à distance;
- Lors de la fermeture d'un ouvrant qui a été ouverte par un système de détection d'incendie, s'assurer que les autres personnes sont tenues à distance;
- Vérifier fréquemment l'installation pour déceler tout mauvais équilibrage ou tout signe d'usure ou de détérioration des câbles, des ressorts et du montage. Ne pas utiliser l'appareil si une réparation ou un réglage est nécessaire;
- Dans le cas où votre commande de coulissant est automatique (horloge, système domotique...), déconnecter l'alimentation électrique du moteur lorsque des opérations d'entretien, telles que le nettoyage des vitres, sont en cours dans le voisinage ou en cas d'opération de maintenance;
- Avant d'installer la motorisation, vérifier que la partie entraînée est en bon état mécanique, qu'elle est correctement équilibrée et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement;
- S'assurer que l'écrasement entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dû au mouvement d'ouverture de la partie entraînée est évité;
- L'organe de manœuvre d'un interrupteur sans verrouillage doit être situé en vue directe de la partie entraînée mais éloigné des parties mobiles. Sauf s'il fonctionne avec une clé, il doit être installé à une hauteur minimale de 1,5 m et ne pas être accessible au public;
- Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement réglé et que le système de protection et tout dispositif de débrayage manuel fonctionnent correctement ;
- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation;
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance;
- Les moteurs vendus avec partie entraînée doivent respecter les prescriptions de la norme NF EN 60335-2-103.

## COMPOSITION DU KIT



1 x Notice d'installation



1 x inverseur

Lumière du tube



Temps estimé de montage du kit :  
2h\*  
(\* hors raccordement électrique)



Nombre de personne:  
1

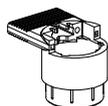
1 x Tube usiné

1 x Crémaillère

1 x moteur + pignon

Mousse - 2 morceaux  
d'1 mètre

Visserie : voir ta-  
bleau ci-dessous



2 x Embout  
d'applique



2 x Cache  
embout d'applique



1 x Embout  
de sol



1 x Support  
de sol



1 x Goupille  
beta



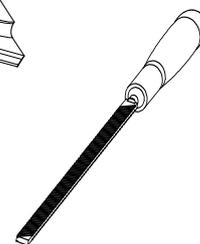
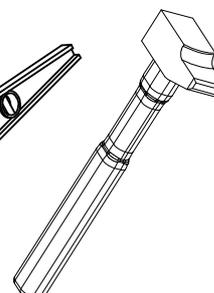
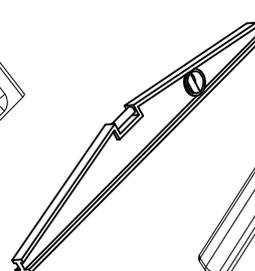
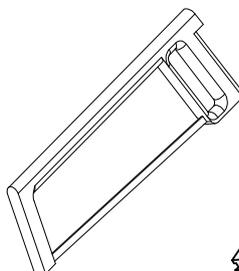
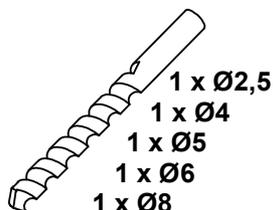
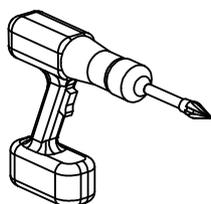
1 x Cache  
support de sol



1 x Carter  
crémaillère

Réf	Désignation de la visserie	Nbre	Dimensions	Type	Tête	Matière
V1	Fixation crémaillère NOIRE	4	3,5 x 25	Auto-perceuse	Fraisée	Zingué noir
V2	Fixation crémaillère BLANCHE					
V3	Fixation support de sol (vis + cheville)	4	N6X60/30S	Vis à frapper	Fraisée	Zingué blanc
V4	Fixation embout en applique	4	4,2 x 50	Vis à tôle	Tête bombée	Zingué blanc
V5	Immobilisation moteur	1	M4 x 8	Tri lobée	Tête bombée	Zingué blanc
V6	Immobilisation embouts de sol et applique	2	3,5 x 9,5	Auto perceuse	Tête bombée	Zingué blanc

## OUTILS A PRÉVOIR



Type du moteur	Référence	Couple	Vitesse	Puissance	Intensité	Durée de fonctionnement	Longueur	Poids	Indice de protection	Déclaration	Marque	Tube Ø mini
		Nm	tr/min	W	A	min	mm	kg				mm
TEMPO Win FIL	090FIL0870	3	40	110	0,5	4	474	1,8	IPX4	CE	NF	50

# A

# POSE DE LA CREMAILLERE



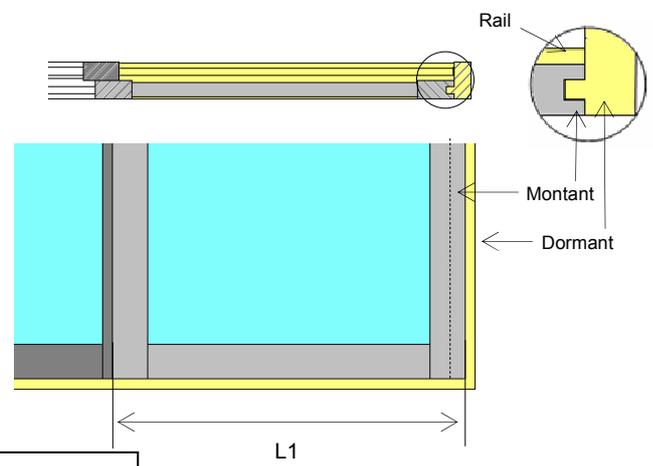
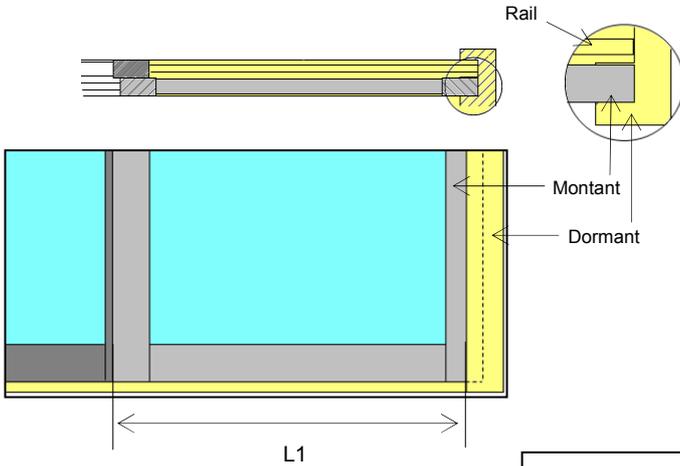
## 1 Calculer la longueur L de la crémaillère

Identifier le type de menuiserie avant de prendre les dimensions



Cas N°1

Cas N°2

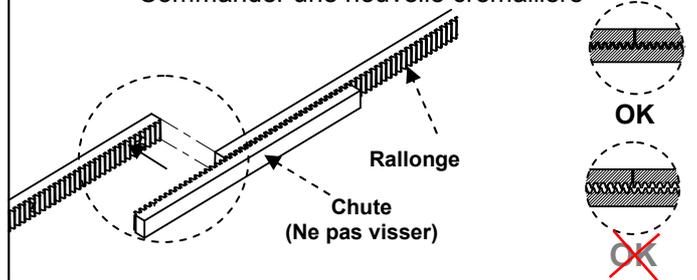


$L = L1 - 10mm$

### 2B

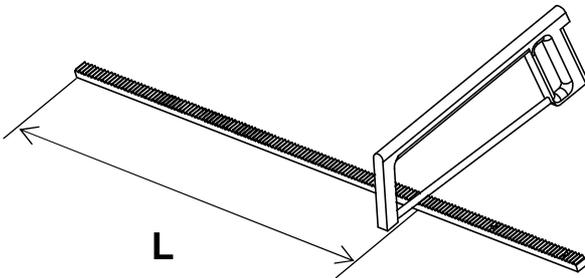
## Si $L > 1200$ mm, rallonger la crémaillère

Commander une nouvelle crémaillère



### 2A

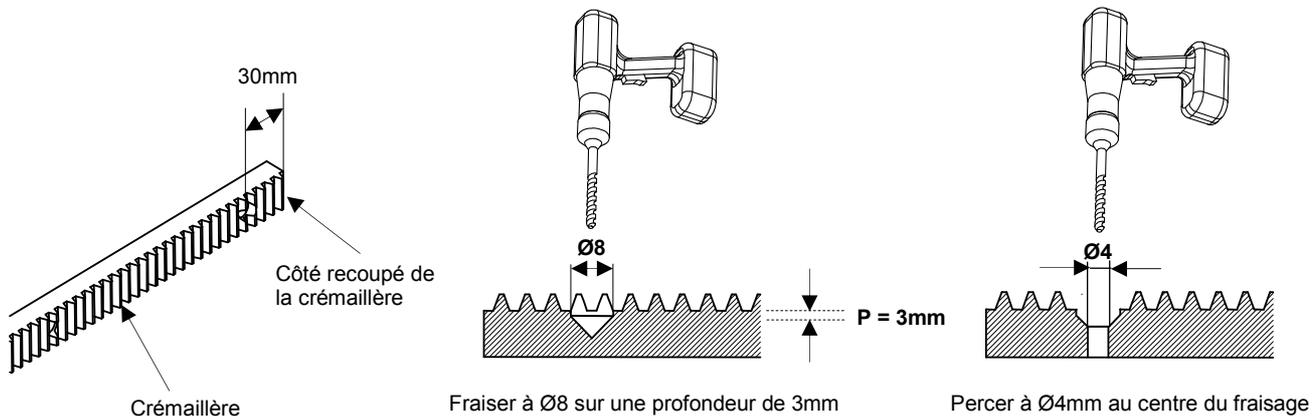
## Si $L < 1200$ mm Couper la crémaillère



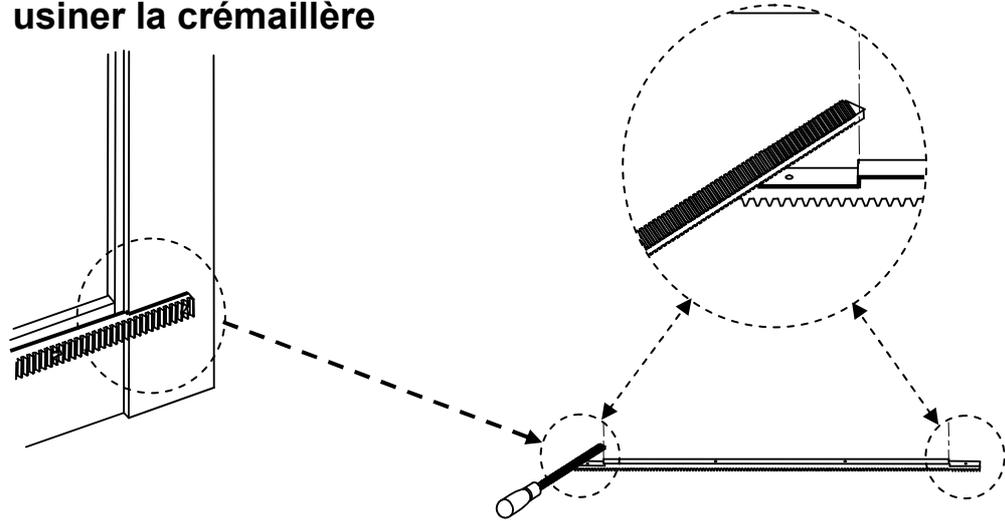
### 2C

## Si la crémaillère a été recoupée

Percer un trou de fixation à 30 mm du bord de la partie recoupée de la crémaillère

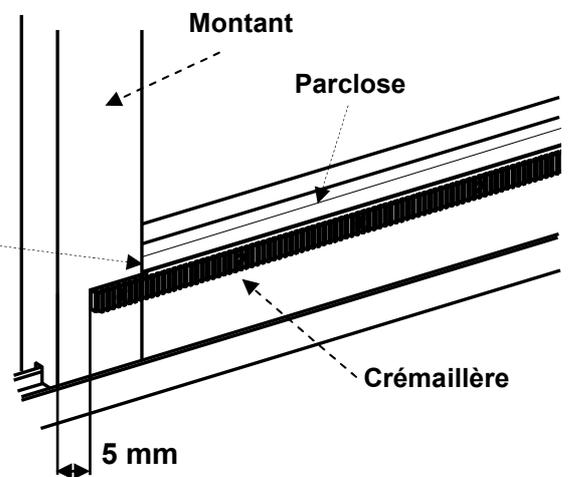
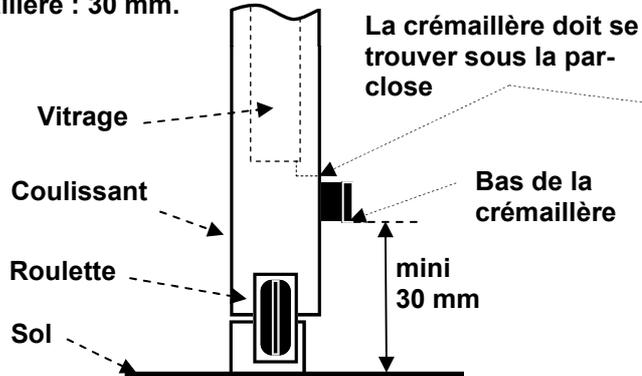


### 3 Si besoin, usiner la crémaillère



### 4 Positionnement de la crémaillère

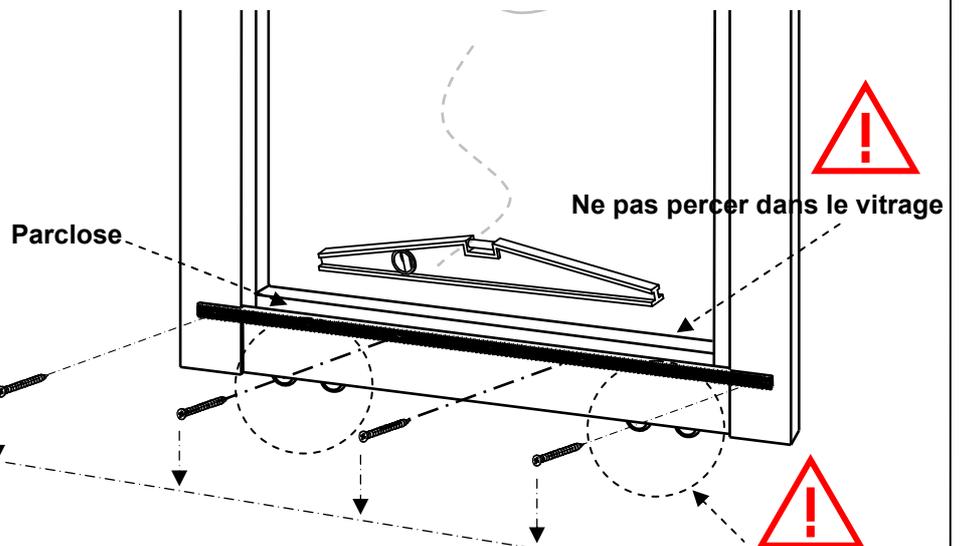
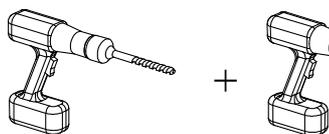
Cote mini entre le sol et le bas de la crémaillère : 30 mm.



### 5 Poser la crémaillère. Vérifier l'horizontalité de la crémaillère à l'aide d'un niveau.



Vis : V1 ou V2 x 4  
(Selon couleur de la crémaillère)  
Pré percer à Ø 2,5  
(Utiliser le foret approprié)



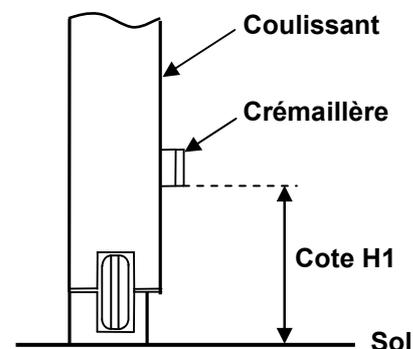
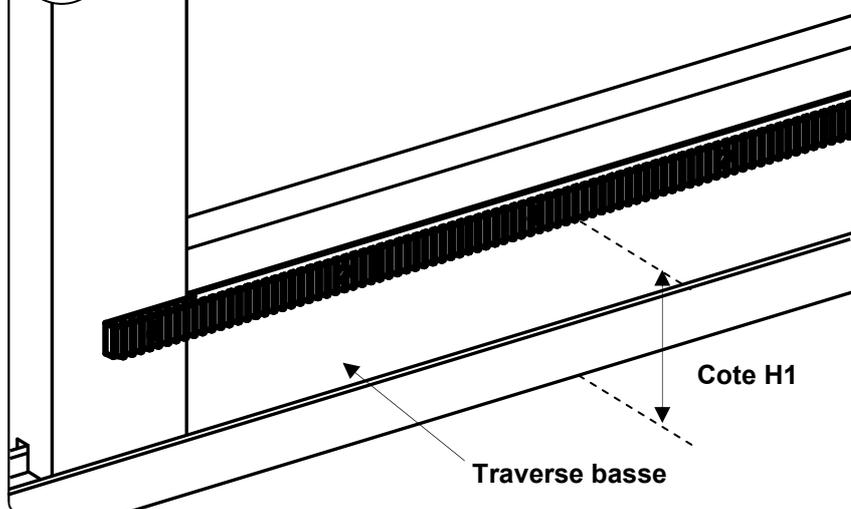
**Conseil :** commencer par les vis de chaque extrémité.

Ne pas percer dans les roulettes

# B COUPE DU TUBE



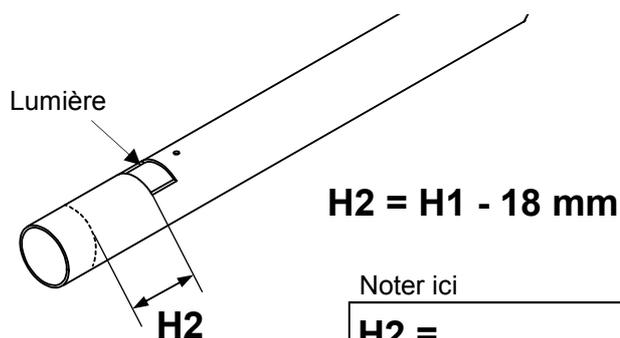
**1** Déterminer H1 : cote entre le dessous de la crémaillère et le sol



Noter ici

H1 =

**2** Calculer H2 : cote de coupe du bas du tube depuis le bas de la lumière.

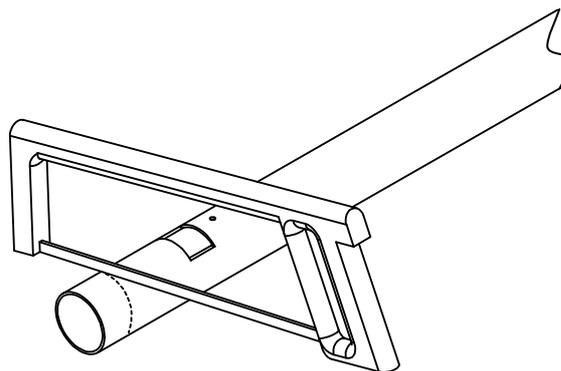


$$H2 = H1 - 18 \text{ mm}$$

Noter ici

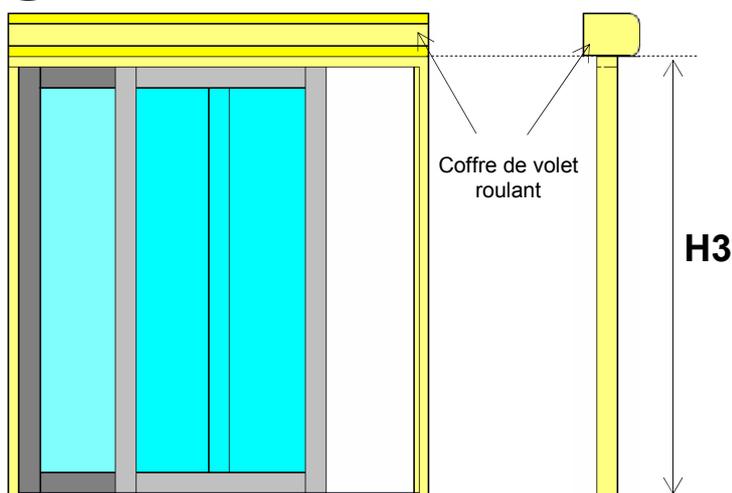
H2 =

**3** Couper le bas du tube



**Conseil:** tracer au marqueur le trait de découpe. Découper à l'aide d'une boîte à ongles

**4** Découpe de la partie haute du



Noter ici

H3 =

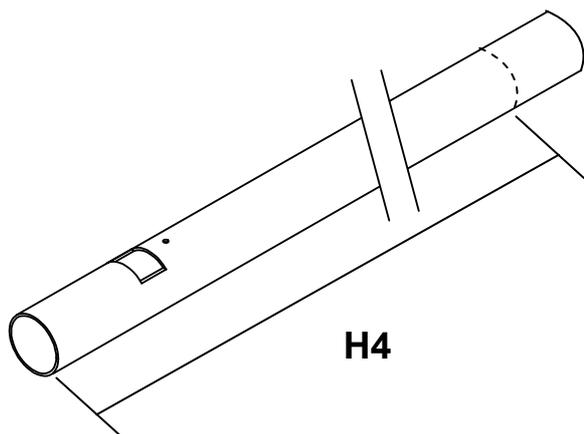
Cote de découpe de la partie haute du tube

$$H4 = H3 - 61 \text{ mm}$$

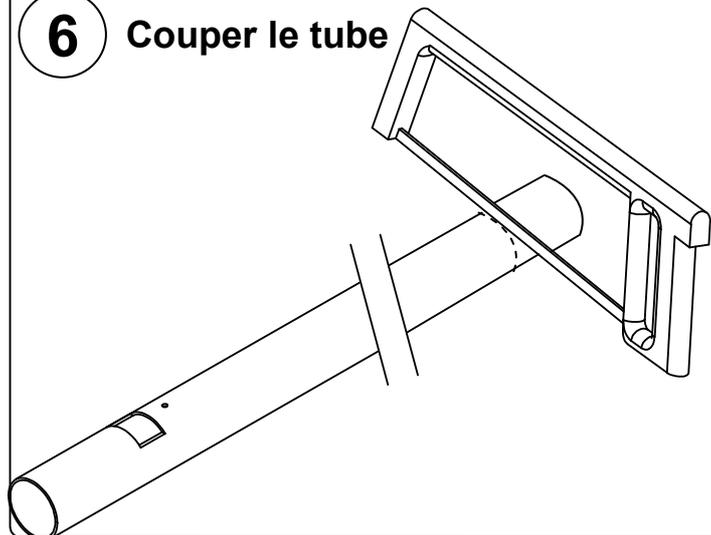
Noter ici

H4 =

**5** Dessiner le trait de coupe sur le haut du tube

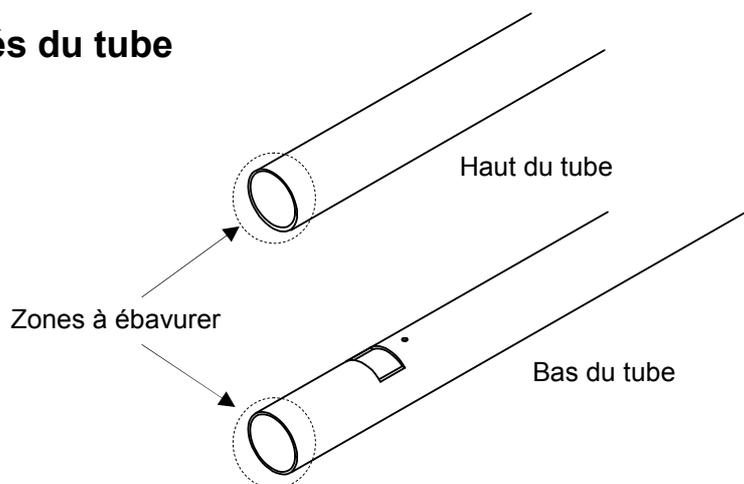


**6** Couper le tube



**7** Ebavurer les extrémités du tube

Outil:



# C

## FIXATION DU SUPPORT DE SOL



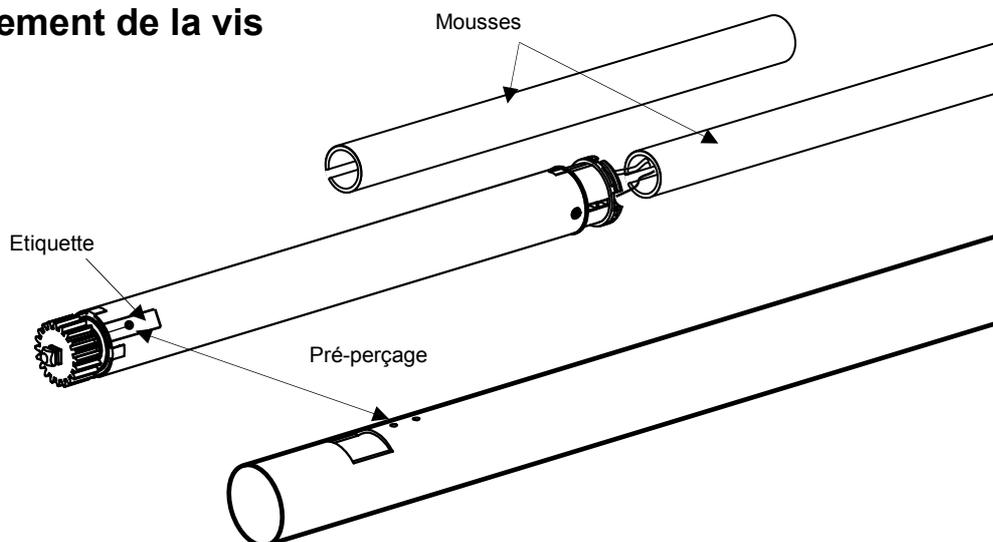
### 1 Repérer l'emplacement de la vis

A - Glisser les câbles sortant du moteur dans les tubes de mousse

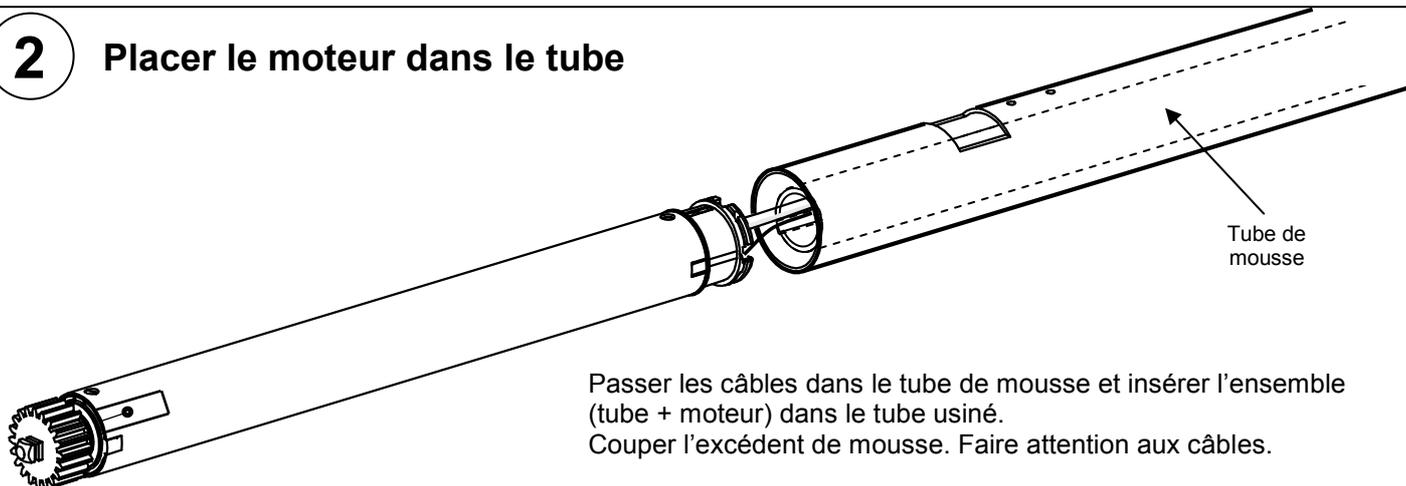
B - Repérer sur le tube et sur le moteur les pré-trous destinés à la vis de fixation.

Ces deux trous doivent être alignés en phase 2.

S'aider de l'étiquette présente sur le moteur.



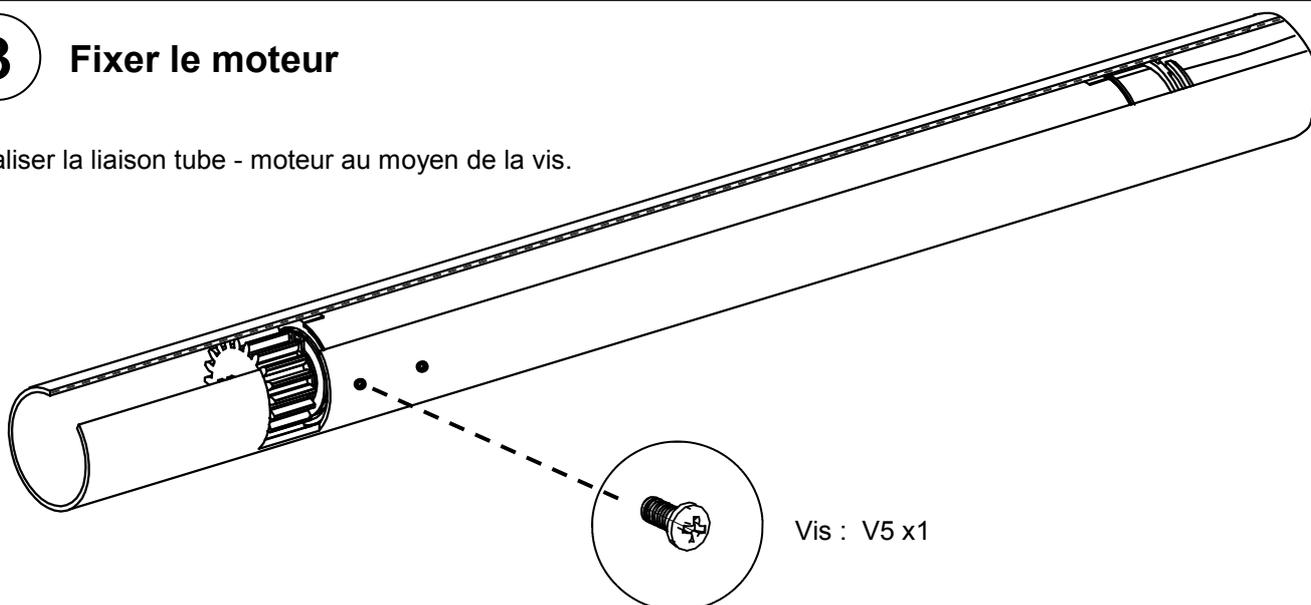
### 2 Placer le moteur dans le tube



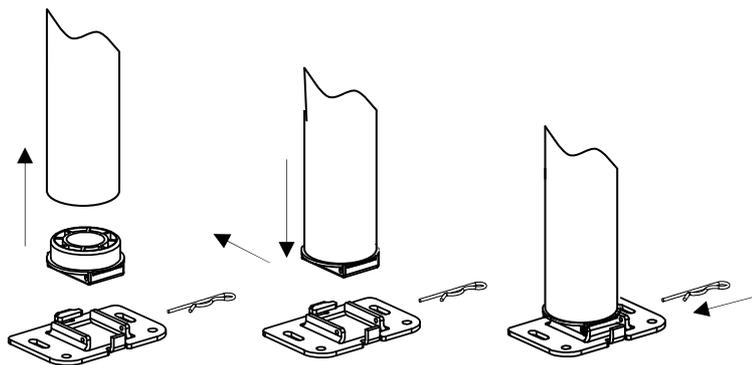
Passer les câbles dans le tube de mousse et insérer l'ensemble (tube + moteur) dans le tube usiné.  
Couper l'excédent de mousse. Faire attention aux câbles.

### 3 Fixer le moteur

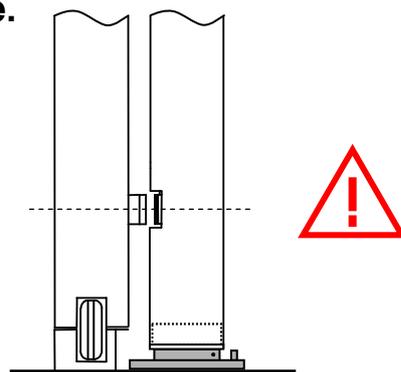
Réaliser la liaison tube - moteur au moyen de la vis.



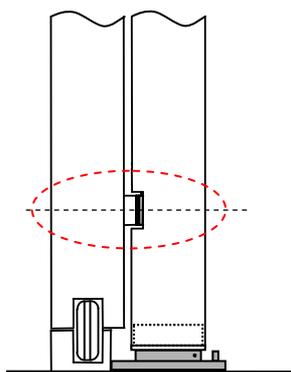
**4** Mettre en place l'embout et le support de sol sur le tube



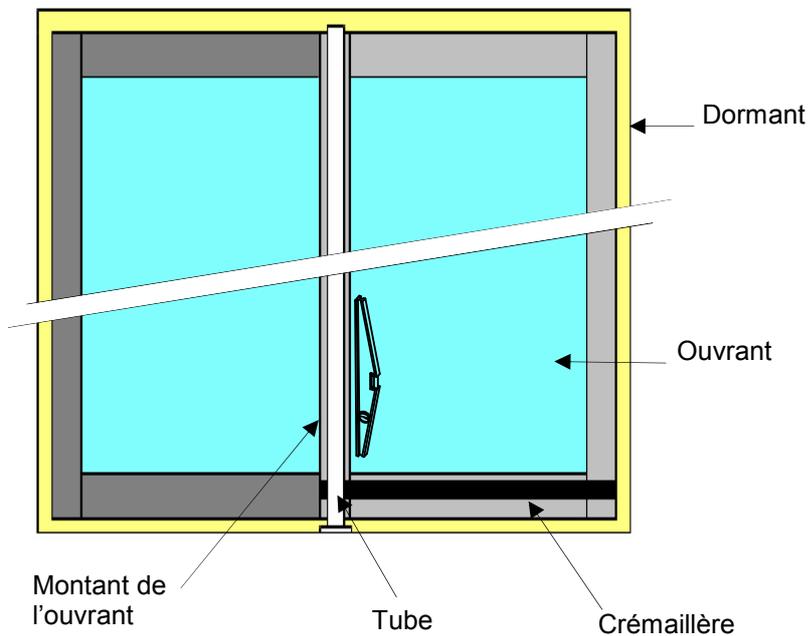
**5** Présenter le tube assemblé devant le vantail et vérifier l'alignement pignon crémaillère.



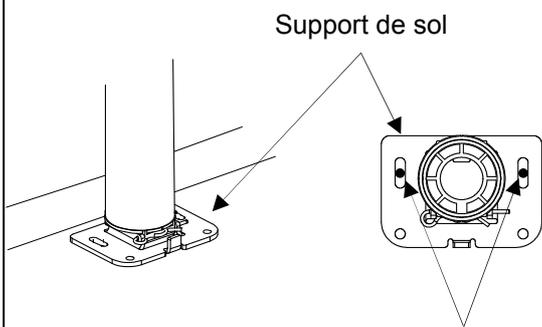
**6** Emboîter le pignon dans la crémaillère



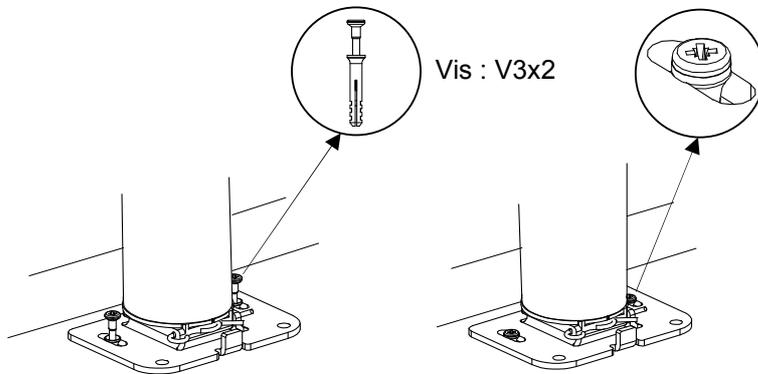
**5** Centrer le tube  
Contrôler la verticalité du tube à l'aide d'un niveau



**7** Fixer le support de sol



Pointer le centre des trous oblongs avec un feutre.  
Percer à  $\varnothing 6$  au milieu des trous oblongs.



Placer 2 vis V3 dans les trous

Frapper les 2 vis à l'aide d'un marteau.

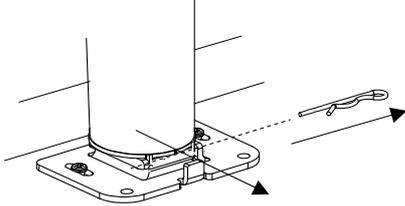
**Conseil: Il est plus facile de percer les trous en dégageant le tube du support de sol.**

# D

## FIXATION DE L'EMBOUT HAUT

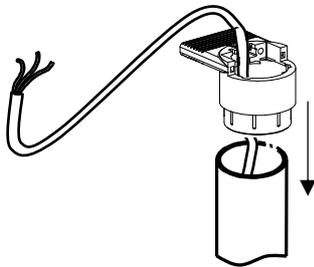


- 1** Désolidariser le tube du support de sol

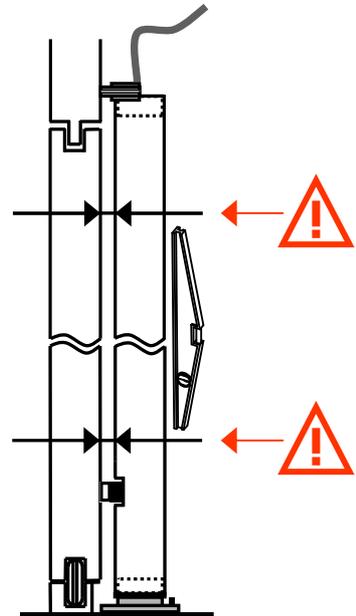


Enlever la goupille puis retirer le tube

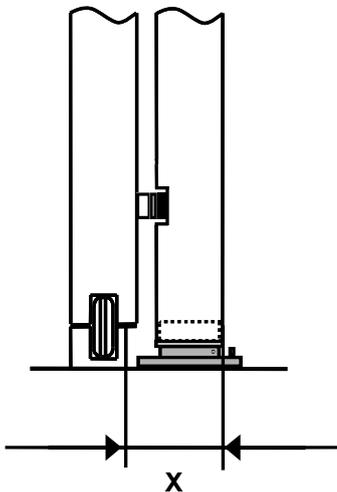
- 2** Monter l'embout en applique et faisant passer les fils à l'intérieur de celui-ci



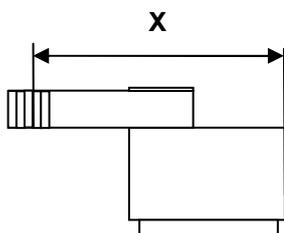
- 3** Mettre en position l'embout en applique et vérifier le parallélisme entre le tube et la menuiserie



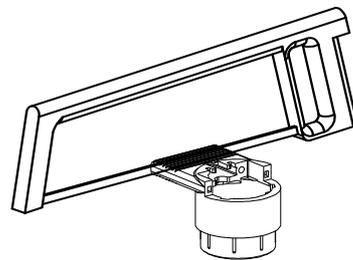
- 4A** Si le tube n'est pas parallèle à la menuiserie



Prendre la côte X comme ci-dessus et la reporter sur l'embout d'applique



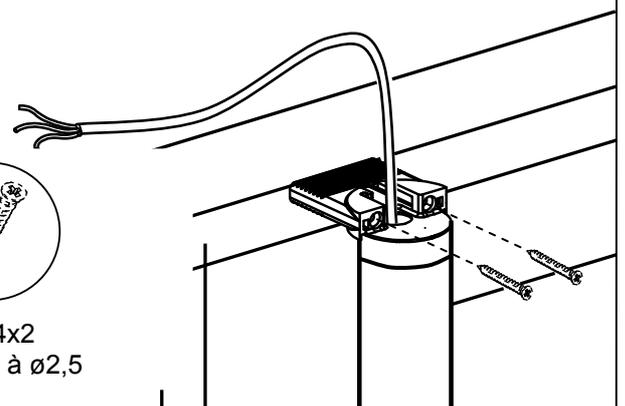
- 4B** Recouper l'embout en applique.



- 5** Replacer le tube sur le support de sol. Mettre en place l'embout en applique et le visser.



Vis: V4x2  
Pré percer à  $\varnothing 2,5$

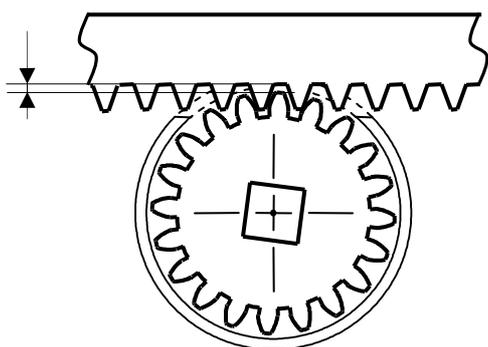


# E REGLAGES

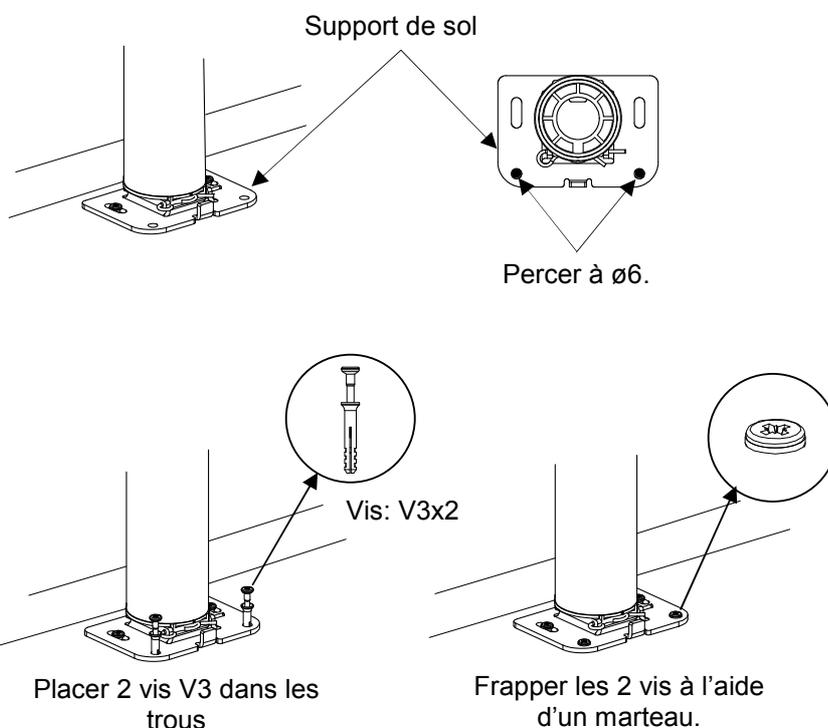


- 1** Contrôler le jeu entre le pignon et la crémaillère.

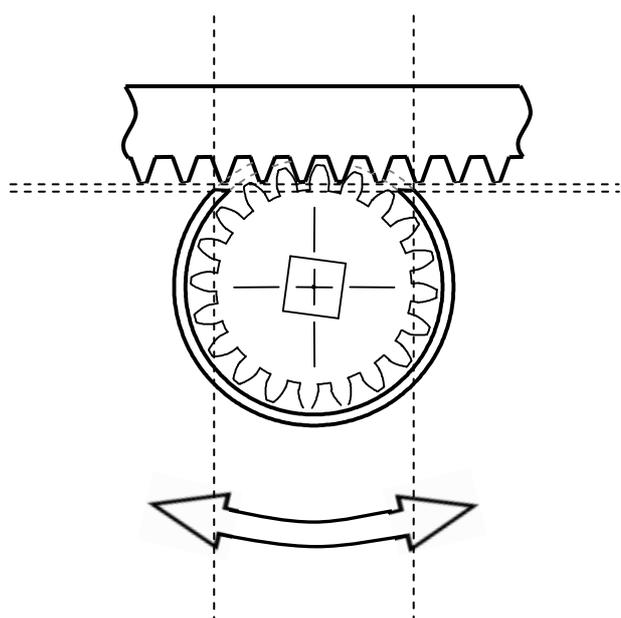
0,3 à 0,5mm



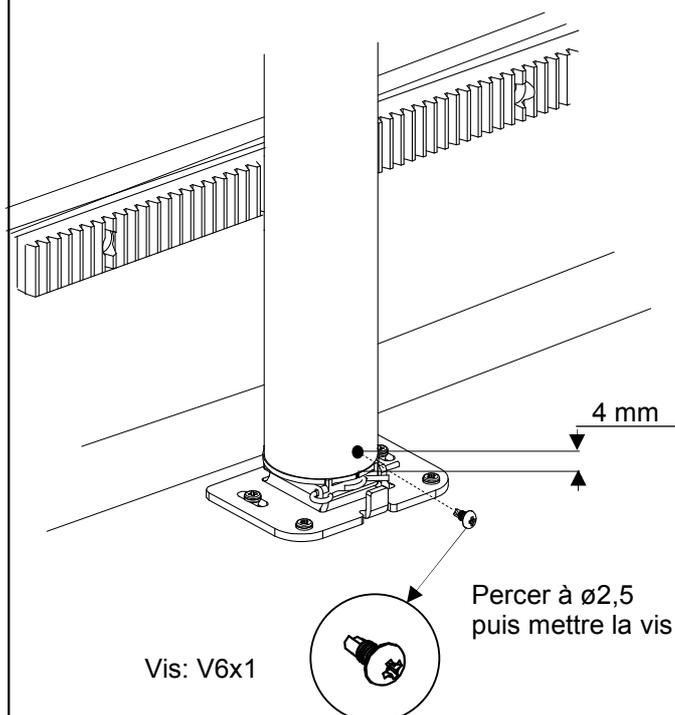
- 2** Fixation du support de sol



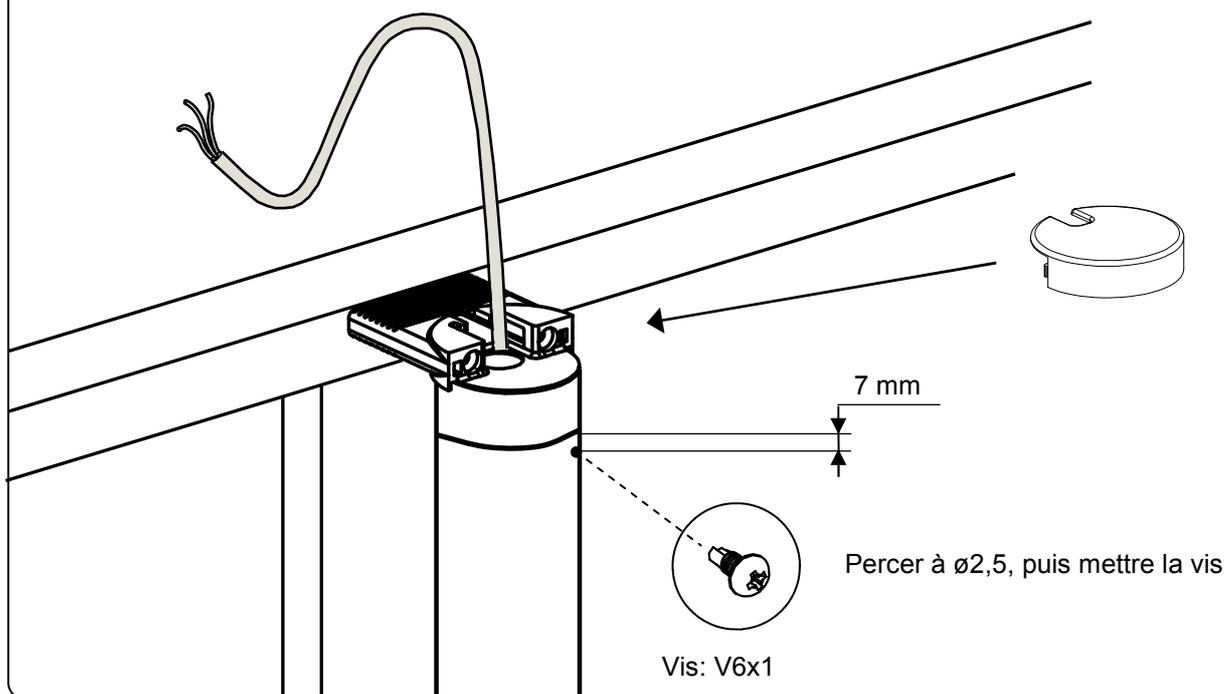
- 3** Aligner la lumière du tube par rapport à la crémaillère.



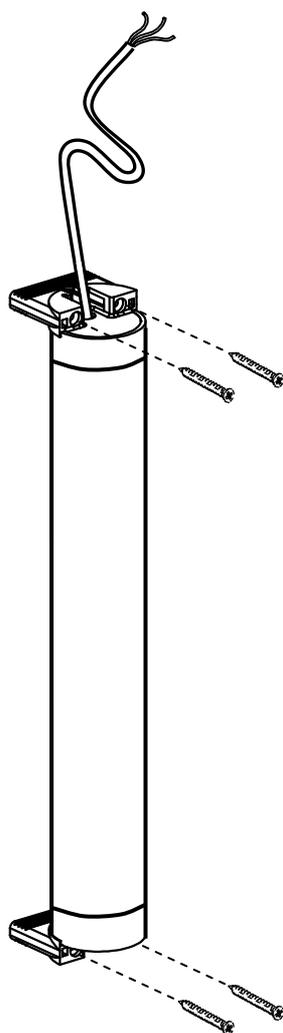
- 4** Placer en partie basse une vis d'immobilisation du tube.



**5** Placer en partie haute une vis d'immobilisation du tube.



OPTION : Double fixation en applique

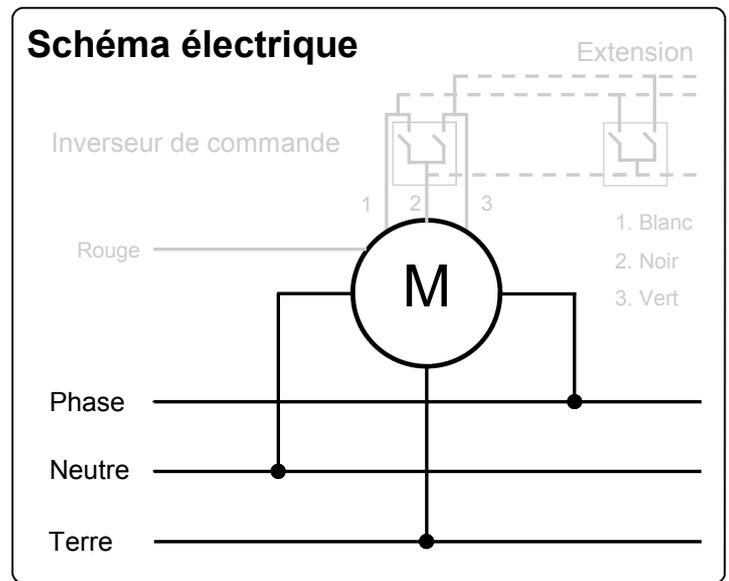
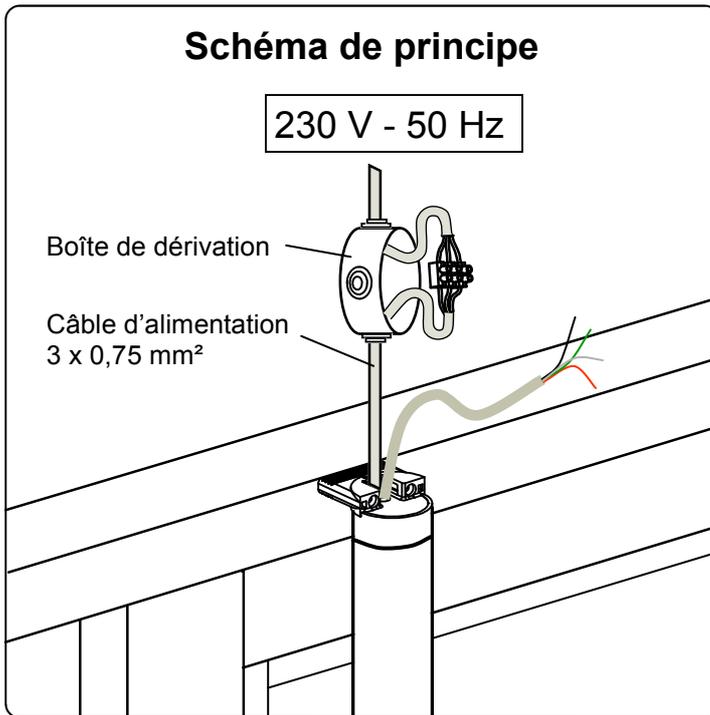


**Cas :**  
**« Motorisation d'une  
fenêtre coulissante »**

# F

# RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Raccorder le moteur à l'alimentation électrique 230 V - 50 Hz

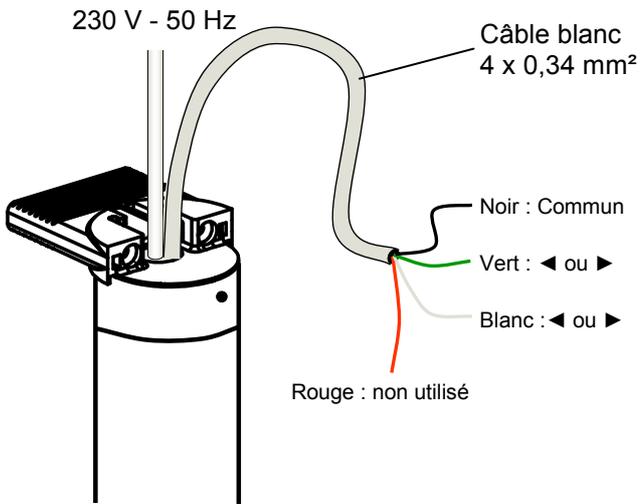


NE PAS CHOQUER LE MOTEUR.  
NE PAS LAISSER TOMBER LE MOTEUR.  
NE PAS PERCER A L'ENDROIT DU MOTEUR.

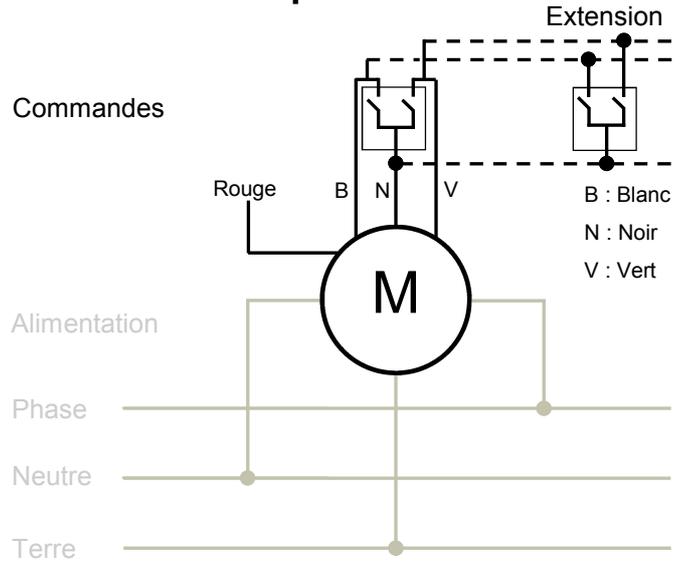
- Le raccordement au réseau électrique doit être effectué conformément aux prescriptions de la norme NF C15-100.
- Pour un usage en extérieur, le câble d'alimentation ne doit pas être plus faible qu'un câble H05 RNF ou H05 RRF. Les câbles en gaine PVC (H05 WF) sont réservés aux usages en intérieur. Cependant, ils peuvent être utilisés en extérieur s'ils sont installés sous conduit résistant au vieillissement solaire.
- Tenir compte des intensités de démarrage qui entraînent des chutes de tension en bout de ligne pour la dimension des câbles de raccordement au réseau.
- Le circuit d'alimentation du moteur doit être pourvu d'un dispositif de coupure omnipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3mm.

# Points de commandes (Mode impulsif)

## Câble de commande

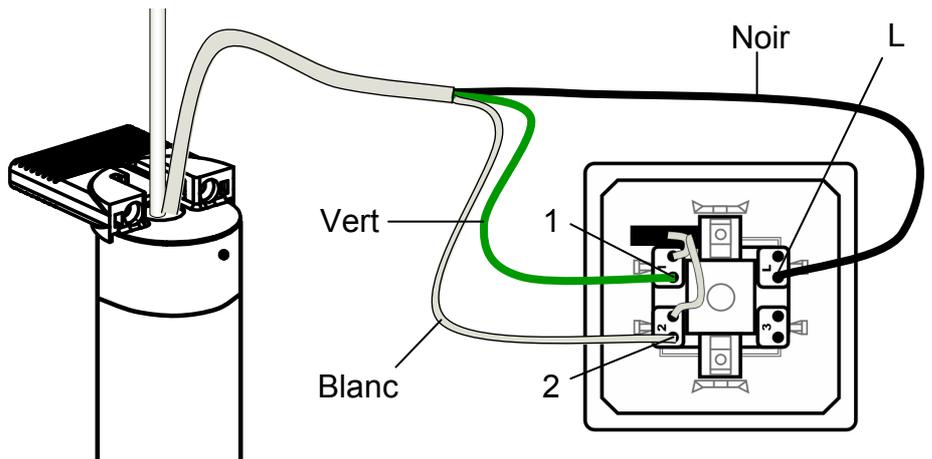
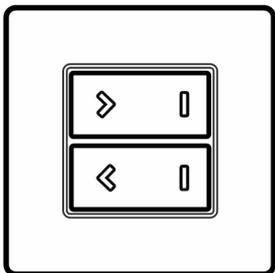


## Schéma électrique



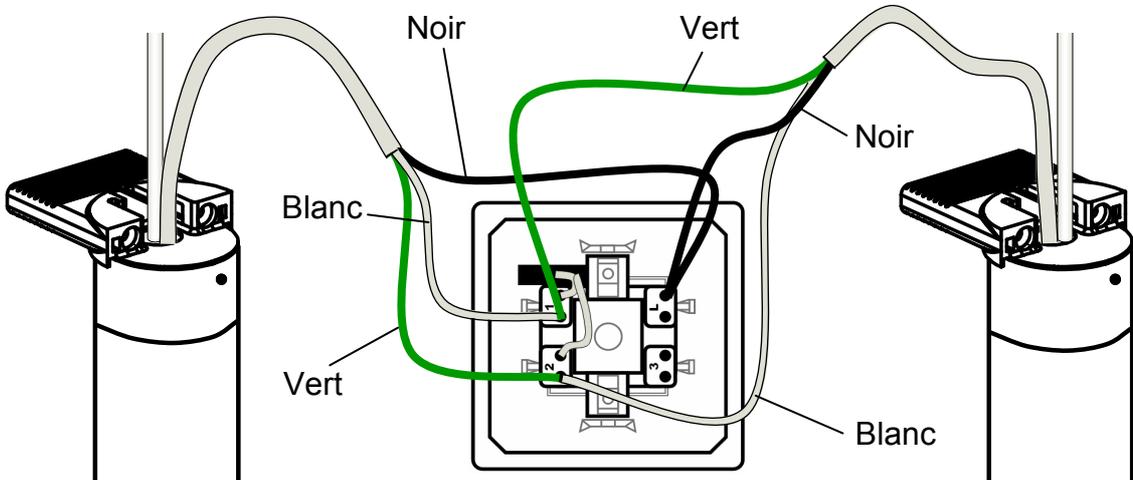
## 1 vantail - 1 point de commande

Inverseur DITTO-PLUS  
Référence 010INI708



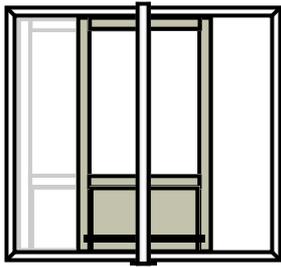
Pour inverser le sens de rotation du moteur, inverser la position des fils blanc et vert.

## 2 vantaux - 1 point de commande

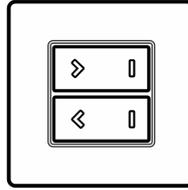


Brancher les fils de commande des deux moteurs en parallèle. Croiser les couleurs des fils blanc et vert.

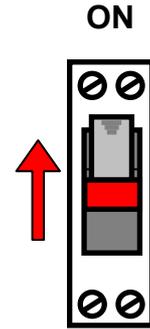
# G MISE EN SERVICE



Le vantail est en position médiane.

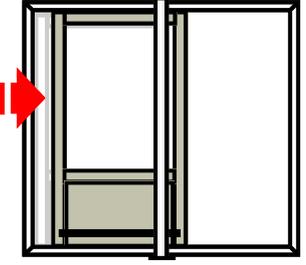
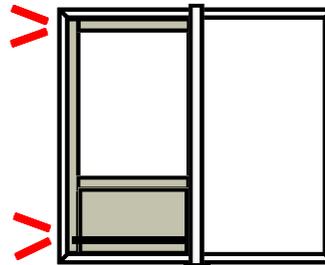
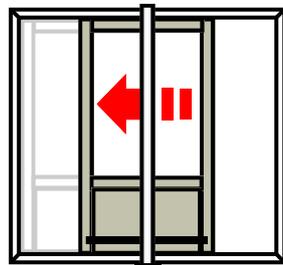
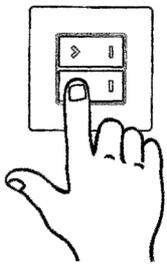


L'inverseur de commande, fourni dans le kit, est raccordé.



Le moteur est alimenté.

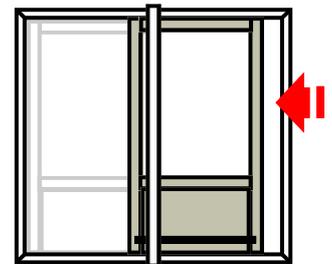
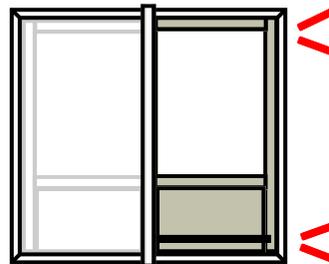
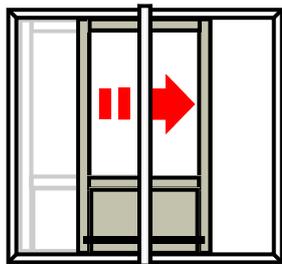
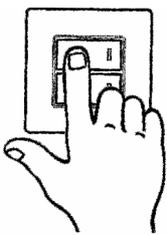
## 1 Réglage du fin de course ouverture



Donner un ordre d'ouverture.

Le couissant manœuvre jusqu'au fin de course et effectue un léger retour arrière.

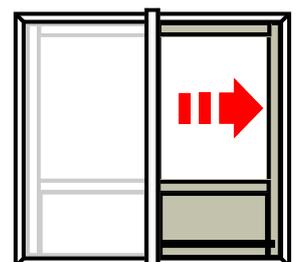
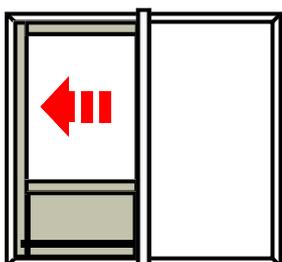
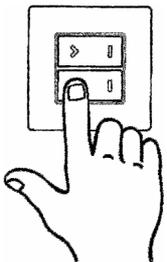
## 2 Réglage du fin de course fermeture



Donner un ordre de fermeture.

Le couissant manœuvre jusqu'au fin de course et effectue un léger retour arrière.

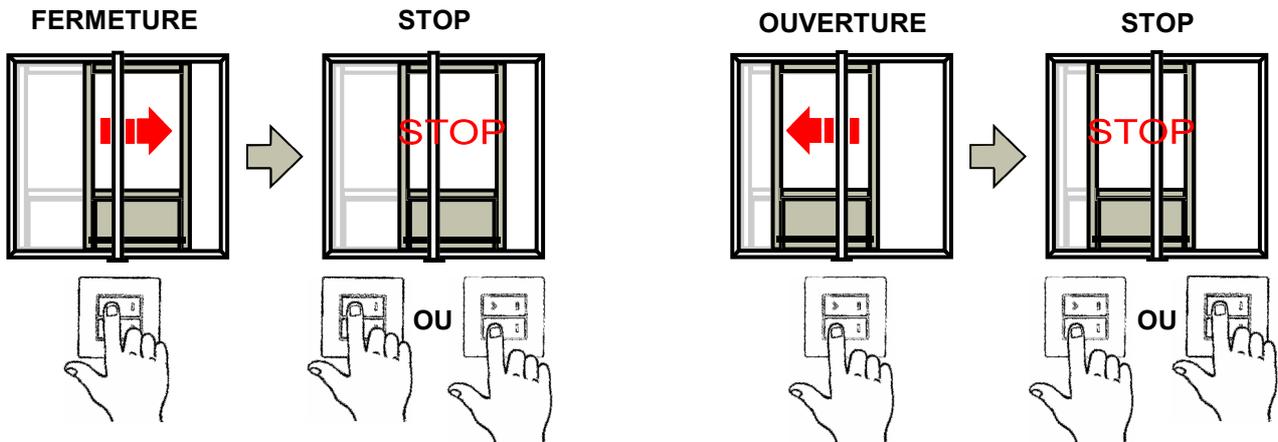
## 3 Le DEPRAT WIN FIL est maintenant fonctionnel



Lors des manœuvres suivantes, le couissant s'ouvre et se ferme complètement.

# H

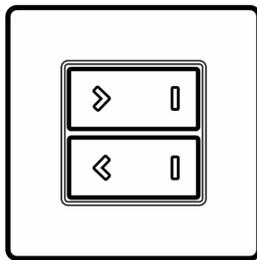
## MODE DE FONCTIONNEMENT



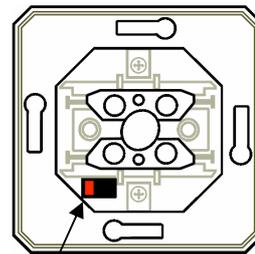
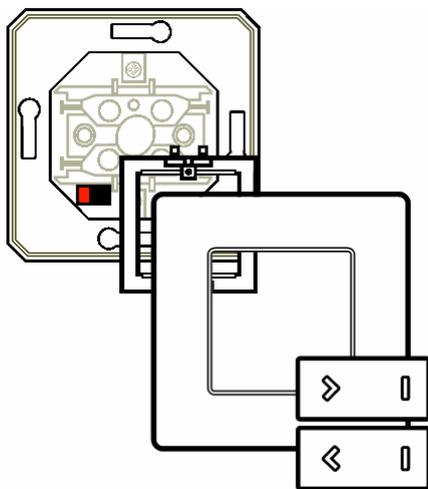
Appuyer sur la touche correspondante pour obtenir un ordre de FERMETURE ou un ordre d'OUVERTURE. Un appui sur la même touche ou sur la touche inverse provoque un ordre STOP.

# I

## OPTIONS DE REGLAGE



L'inverseur de commande DITTO-PLUS (réf. 010INI708) livré avec le kit, sert d'outil d'apprentissage pour les différents réglages optionnels.



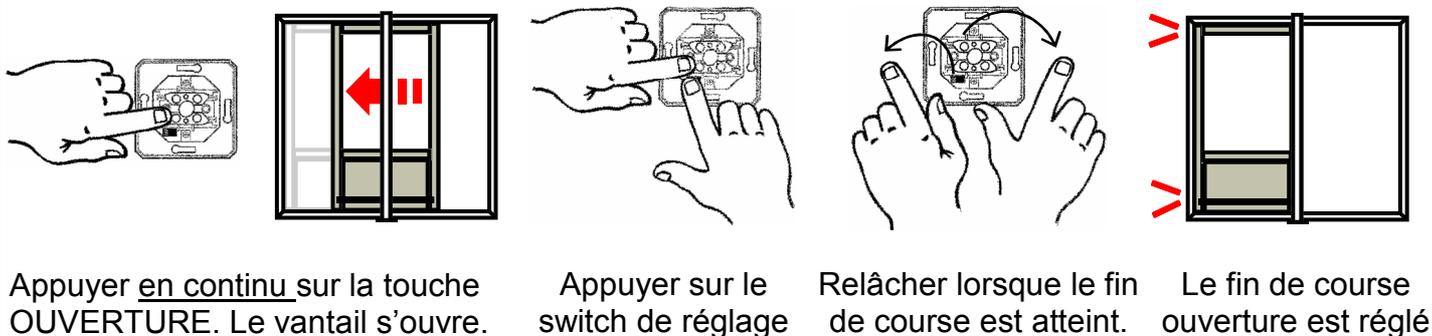
Le microswitch de réglage apparaît dans le coin de l'inverseur.

Démonter les touches et le plastron pour accéder au mécanisme de l'inverseur.

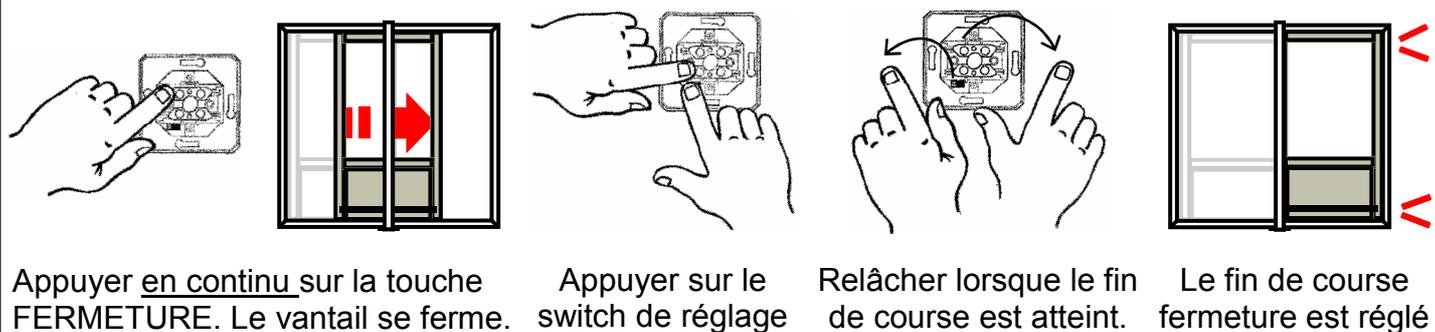
## Réglage manuel des fins de course

**Cas :**  
« Effectuer un réglage personnalisé des fins de course »

### 1 Réglage manuel du fin de course ouverture



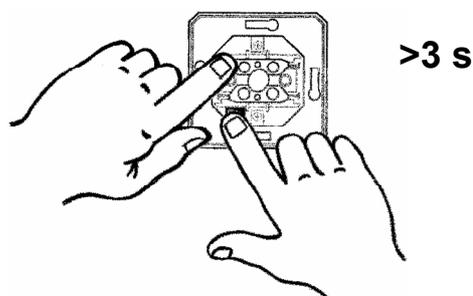
### 2 Réglage manuel du fin de course fermeture



## Effacement des fins de course

**Cas :**  
« Fins de courses enregistrés incorrectement »

Les fins de courses automatiques ou manuels enregistrés peuvent être effacés.



Appuyer simultanément et en continu sur une touche de commande et sur le switch pendant au moins 3 secondes.

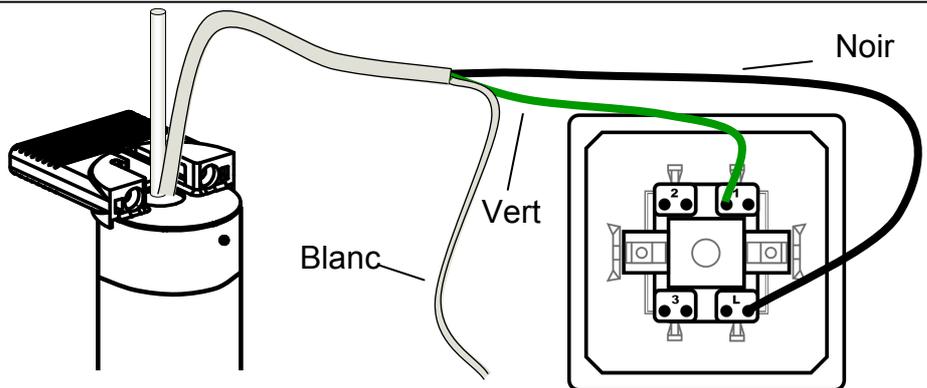
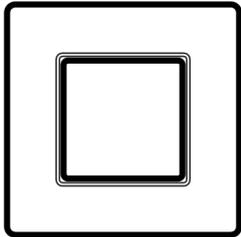
Après cette manœuvre, un nouvel apprentissage des fins de course automatiques ou manuels peut être lancé.

## Utilisation avec un bouton poussoir

Si vous ne voulez pas utiliser le double inverseur comme commande, vous pouvez utiliser un bouton poussoir et passer en mode "cycle carré"

### CABLAGE

Bouton poussoir

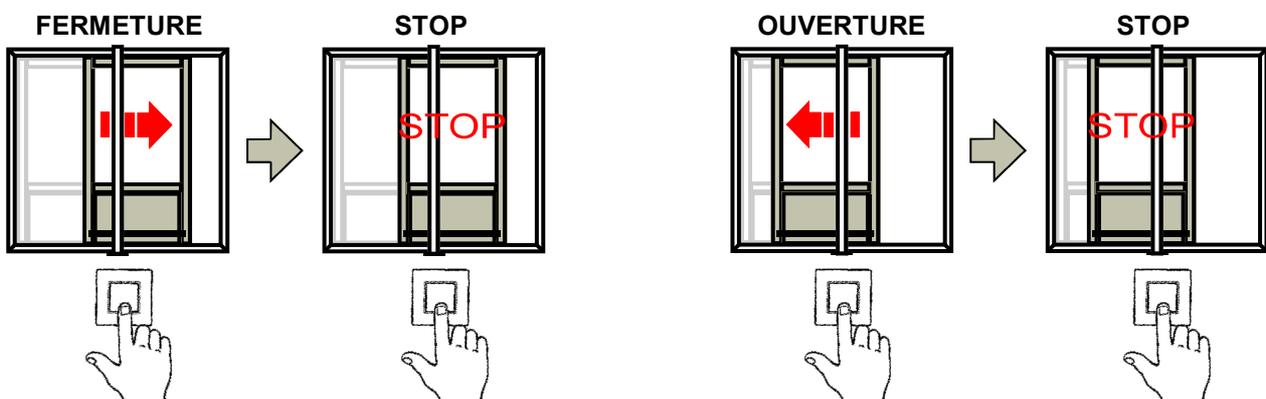


Pour inverser le sens de rotation du moteur au premier démarrage (cas d'un double ventil, utiliser le fil blanc à la place du vert.

## Configuration en mode cycle carré

<p><b>1</b></p> <p><b>OFF</b></p> <p>Couper l'alimentation électrique</p>	<p><b>2</b></p> <p>Appuyer sur le bouton tout en remettant l'alimentation</p>	<p><b>3</b></p> <p><b>ON</b></p> <p>Remettre l'alimentation</p>
<p><b>4</b></p> <p>Attendre entre 3 et 10 secondes</p>	<p><b>5</b></p> <p>Relâcher le bouton.</p>	<p><b>6</b> Cette opération provoque également un effacement des positions de fins de course enregistrées.</p> <p>Procéder à une nouvelle mise en service comme indiqué page 14.</p>

## FONCTIONNEMENT EN CYCLE CARRE

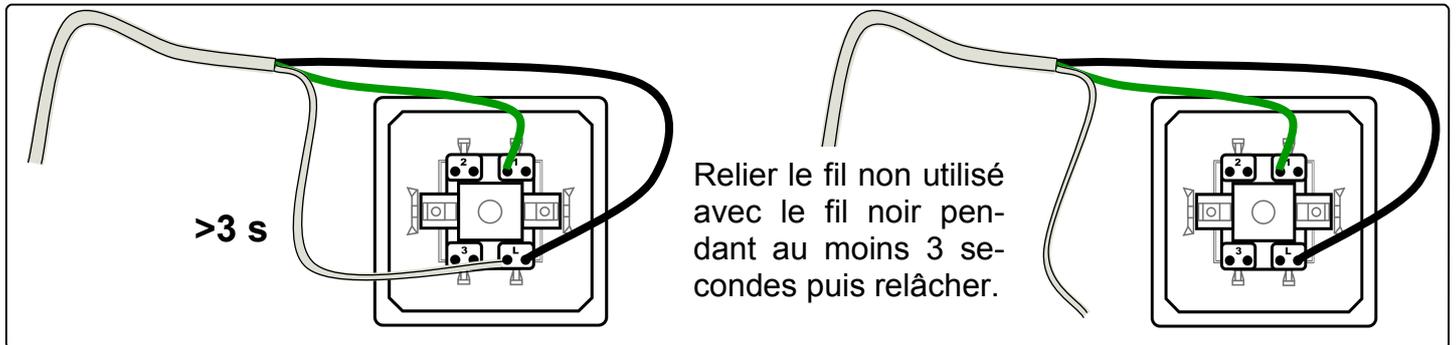


Appuyer sur la touche pour obtenir un ordre de FERMETURE, un deuxième appui provoque un ordre STOP, l'appui suivant provoque un ordre d'OUVERTURE et ainsi de suite.

## Effacement des fins de course

En mode 'cycle carré', les fins de courses enregistrés automatiquement peuvent être effacés.

**Cas :**  
**« Fins de courses enregistrés incorrectement »**



Après cette manœuvre, un nouvel apprentissage des fins de course automatiques peut être lancé.

## Configuration en mode impulsionnel

Du mode 'cycle carré', il est toujours possible de repasser en mode impulsionnel en utilisant le double inverseur à contacts fugitifs DITTO-PLUS

**Cas :**  
**« Passer d'un mode cycle carré à un mode impulsionnel »**

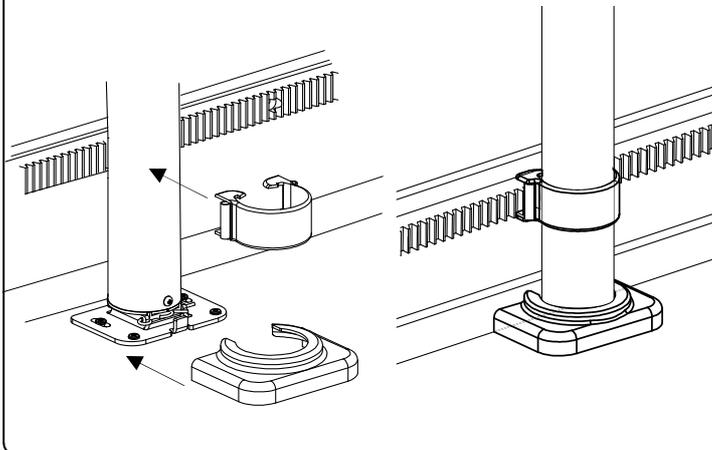
- 1** OFF  
Couper l'alimentation électrique
- 2** Appuyer simultanément et en continu sur une touche de commande et sur le switch
- 3** ON  
Tout en restant appuyer, remettre l'alimentation
- 4** Attendre entre 3 et 10 secondes
- 5** Relâcher les boutons.
- 6** Cette opération provoque également un effacement des positions de fins de course enregistrées.  
Procéder à une nouvelle mise en service comme indiqué page 13.

# J

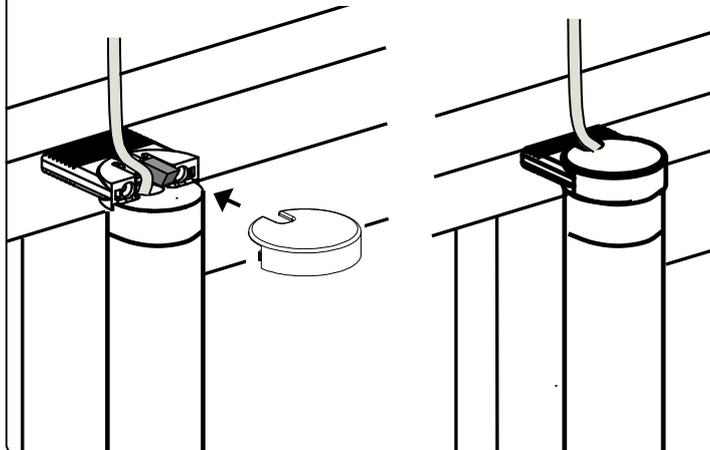
## FINITION



Mettre en place le carter crémaillère et le cache support de sol.



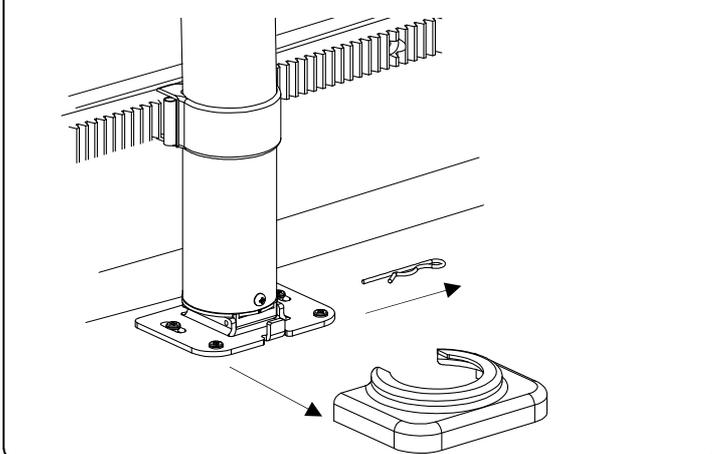
Mettre en place les fils bleus, le connecteur et le cache embout.



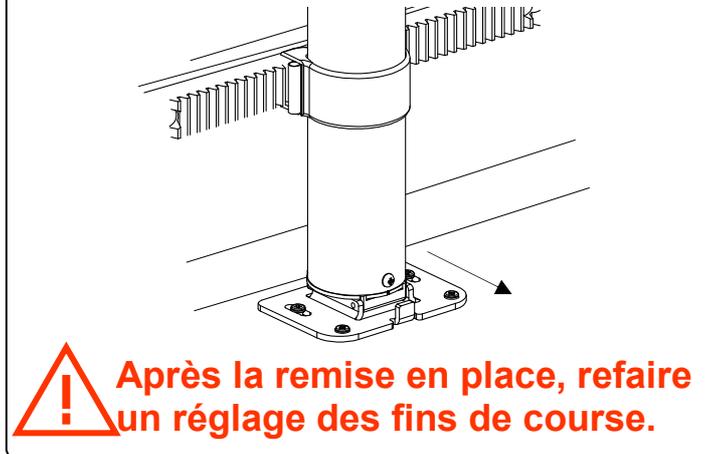
# K

## DEBRAYAGE MANUEL

1 Retirer le cache support de sol et la goupille.



2 Tirer le tube en arrière pour dégager la crémaillère.





# DIAGNOSTIC

## Le moteur ne réagit pas...

- 1 **VERIFIEZ LE CABLAGE DE L'INVERSEUR** **P.13**
- 2 **TESTEZ L'ALIMENTATION ELECTRIQUE :**
  - o Vérifiez le câblage de l'alimentation et la tension (230 V).
  - o Prendre la tension aux fils de l'inverseur, elle doit être d'environ 17 V entre le commun (noir) et le sens 1 (vert) ou le sens 2 (blanc).**P.12**
- 3 **LANCEZ UN REAPPRENTISSAGE DES FINS DE COURSE** **P.14**
- 4 **SORTEZ LE MOTEUR ET TESTEZ LE A PART**
- 5 **REPLACEZ LE MOTEUR**

## Le moteur émet un claquement puis s'arrête

- 1 **FAITES UN REAPPRENTISSAGE DES FINS DE COURSE :**
  - o Vérifiez que le vantail ne rencontre aucun point dur.
  - o Lancez la procédure de réapprentissage des fins de course.**P.14**
- 2 **VERIFIEZ L'ACCOUPEMENT PIGNON CREMAILLERE :**
  - o L'accouplement ne doit être ni trop serré, ni trop lâche.
  - o Vérifiez la tenue de l'embout de sol.
  - o Assurez-vous de la présence de la vis d'immobilisation du tube en rotation.**P.11**
- 3 **MODIFIEZ LE REGLAGE DE SENSIBILITE :**
  - o Testez le moteur en réglage DUR.**P.16**
- 4 **TESTEZ LE MOTEUR SANS ACCOUPLEMENT AVEC LA CREMAILLERE :**
  - o Désaccouplez l'axe et le pignon de la crémaillère et testez le moteur à vide.
- 5 **REPLACEZ LE MOTEUR**

## Les fins de course du moteur se décalent progressivement après chaque manœuvre

- 1 **VERIFIEZ L'ACCOUPEMENT PIGNON CREMAILLERE :**
  - o Il doit être impossible de déplacer le vantail à la main. Si c'est le cas, resserrez l'accouplement pignon crémaillère pour éviter de sauter des dents.**P.11**



**DEPRAT Jean SA**

139 Rue des Arts - 59100 ROUBAIX

Tél. : 03 20 89 68 00 - Fax : 03 20 89 68 01 – Internet : [www.deprat.com](http://www.deprat.com)